



# OIC Library Info

◆ Edited & Published by:  
編集・発行

JICA Okinawa International Center (OIC) Library

JICA 沖縄国際センター図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1

TEL 098-876-6000(代表)

URL <http://www.jica.go.jp/okinawa/>

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄国際センター図書資料室 蔵書検索)

## IT 支援 / Supporting ICT

読み書き、算数といった児童の基礎学力をつけるため、ICTを学校で活用している国々がアジア諸国にはあります。

To acquire a good educational foundation for their children, including reading, writing, and arithmetic, some Asian countries take advantage of ICT in schools.

### 研修員紹介

Introducing  
OIC participants



基礎教育における格差対策のための教育行政強化(A)コースの研修員  
ミャンマー出身のユクさん(左)とキリバス出身のリサさん

From left; Ms. Tin Yu Yu Aye from Myanmar and Ms. Lisa Tibou from Kiribati,  
taking Education Administration for Reducing Disparities in Basic Education (A) course in OIC

### 展示コーナー/Books on Display

『グラミンフォンという奇跡』 ニコラス・P・サリバン/著 英治出版 (2007)

『mundi』 2017 January 特集 情報通信技術(ICT)

独立行政法人 国際協力機構(JICA)/編集・発行

『情報ネットワークで結ぶシルクロード』  
大杉卓三/著 中国書店 (2009)



### 情報格差に取り組む— 途上国における IT 普及

Addressing the digital divide – ICT diffusion in developing countries

2000年に開催された九州・沖縄サミットで採択された「グローバルな情報社会に関する沖縄憲章」は、情報格差(デジタル・ディバイド)の解消のため、先進国と開発途上国が互いに協力し合うことに努めると提唱しています。教育・医療・農業などの分野で、ICTを通じた開発が国際機関、民間団体、民間企業によって世界の様々な地域で行われています。

Okinawa Charter on Global Information Society was adopted when Kyusyu-Okinawa Summit was held in 2000, in which it was advocated making efforts for mutual cooperation between developed and developing nations to bridge the digital divide.

Developments in a variety of fields such as education, medical-care and agriculture through ICT has been proceeded by international organizations, private groups and private firms in various areas of the world.

蔵書数 The number of materials: 33,101 (as of June 10, 2017)  
 和書 materials written in Japanese: 18,927 / 洋書 in other languages: 14,174



新しい資料が入りました  
 New arrivals!

日 : 日本語 Japanese  
 ENG: English  
 SPA: Spanish  
 POR: Portuguese  
 MAY: Malay

J : JICA 発行物 JICA publication  
 ◆: 購入 Purchased  
 ☆: 寄贈 Donation

## ●JICA Materials

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	UG = ユージー “ウガンダってドコ?”から “いってみたい!!”までをカバーする世界唯一のウガンダ専門・ウガンダ JICA ボランティア機関誌。007	JICA ウガンダ事務所	J/333.887/UGO/7 (2017.2)	日	J
2	教師海外研修報告書 教育行政担当者 コース 2016 年度	メディア総合研究所/編 国際協力機構(JICA)地球 ひろば	J/375/JGP/2016 ([2017.3])	日	J
3	教師海外研修プログラム(マラウイ)報告 書 2016 年度	国際協力機構九州国際セ ンター(JICA 九州)	J/375/KIC/2016 ([2017])	日	J
4	教師海外研修研修報告 ネパール 2016 年度	国際協力機構関西国際セ ンター(JICA 関西)	J/375/KSIC/2016 (2017.2)	日	J
5	中米の子どもたちに算数・数学の学力向 上を 教科書開発を通じた国際協力 30 年 の軌跡	西方 憲広/著 佐伯印刷	J/375.4/NN (2017.3)	日	◆

## ●Books

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	巨流アマゾンを遡れ	高野 秀行/著 集英社	296.2/TH (2003.3)	日	☆
2	Dos Campos Grandes à Capital dos Ipês : Campo Grande - MS	By Bittar, Marisa Heyder Bartz Thereza Motta	302.62/BM (2004)	POR	☆
3	ラオス: からのメッセージ クラスタ爆 弾 改訂版	江角 泰/作 テラ・ルネッサンス	319.8/ET (2014.3)	日	◆
4	ぼくのお母さんを殺した大統領をつかま えて。人権を守る新しいしくみ・国際刑 事裁判所	アムネスティ・インターナショナル日本 国際人権法チーム/編 合同出版	329.6/AM (2014.4)	日	◆
5	開発協力白書 日本の国際協力 2016 年版	外務省/編 佐伯印刷	333.8/GA/2016 (2017.4)	日	☆
6	NPO マネジメント 新訂	河合 明宣/[ほか]編著 放送大学教育振興会	335.8/KA (2017.3)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
7	金融のしくみは全部ロスチャイルドが作った	安部 芳裕/著 徳間書店	338/AY (2008.9)	日	☆
8	異文化コミュニケーション事典 = Encyclopedia of Intercultural Communication	石井 敏/[ほか]編 春風社	361.45/IS (2013.1)	日	◆
9	はじめてのジェンダーと開発 現場の実 体験から	田中 由美子/[ほか]編著 新水社	367.2/TY (2017.1)	日	◆
10	写真で伝える仕事 世界の子どもたちと 向き合って	安田 菜津紀/著 日本写真企画	367.6/YN (2017.3)	日	◆
11	Journal of International Cooperation in Education Vol. 18 No. 2	Hiroshima University Center for the Study of International Cooperation in Education (CICE)	370/CICE/18-2 (2016.10)	ENG	☆
12	Social Action Handbook = ソーシャル・ アクションハンドブック テーマと出会い・ 仲間をつくり・アクションの方法を見つけ る 39 のアイデア	ソーシャル・アクションハンドブック作 成チーム/編 開発教育協会(DEAR)	375/DEAR (2017.3)	日	◆
13	国立大学法人豊橋技術科学大学グロー バル工学教育推進機構(IGNITE)活動 報告書 国際協力センター(ICCEED) : 国際交流センター(CIR) : 国際教育セン ター(CIE) 2015 年度(平成 27 年度)	豊橋技術科学大学グローバル工学教 育推進機構(IGNITE)/編集・発行	377/IGNITE/2015 (2016.9)	日	☆
14	Simulación de Sistemas : con el Software Arena Segunda Edición	By Torres Vega, Pedro J. Universidad de Lima	007.6/TP (2013)	SPA	☆
15	津波 = Tsunami!	キミコ・カジカワ/再話 グランママ社	726.6/KK (2011.10)	日	◆
16	Tsunami!	Text by Kajikawa, Kimiko Philomel Books	726.6/KK (c2009)	ENG	◆
17	Tsunami = つなみ	長縄 えい子/さく・え たけしま出版	726.6/NE (2005.11)	日	◆
18	Circle, Triangle, Elephant!	By Oikawa, Kenji Phaidon Press Limited	726.6/OK (2017)	ENG	◆
19	絵本佐賀のがばいばあちゃん	島田 洋七/作 徳間書店	726.6/SY (2007.11)	日	☆
20	Oxford English-English-Malay Dictionary 3rd Ed.	Oxford Fajar Sdn.	829.42/OX (2015)	MAY	◆
21	Oxford Portuguese Dictionary = Dicionário Oxford de Português : Portuguese-English・English- Portuguese = Português-Inglês・ Inglês-Português	Edited by Lopez Fuentes, Sinda Oxford University Press	869.3/LS (2015)	ENG POR	◆
22	沖縄県公文書館ガイドブック 記録を残 す・記憶をつなぐ 2017	沖縄県公文書館指定管理者沖縄県 文化振興会公文書管理課/編集・発行	K/018/OK/2017 (2017.3)	日	☆
23	やさしくまとめた沖縄の歴史	新田 重清/[ほか]著 沖縄文化社	K/219.9/NJ (1994.3)	日	☆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
24	友好のかけ橋 上原清善伝	宮野 賢吉/著 ニライ社	K/289/MK (1988.11)	日	☆
25	ぼくが遺骨を掘る人「ガマフヤー」になっ たわけ。サトウキビの島は戦場だった	具志堅 隆松/著 合同出版	K/319.8/GT (2012.9)	日	◆
26	沖縄列島 シマの自然と伝統のゆくえ	松井 健/編 東京大学出版会	K/361.7/MT (2004.3)	日	☆
27	沖縄から伝えたい。米軍基地の話。 Q&A book 沖縄の米軍基地の疑問を分 かりやすく解説	沖縄県	K/395/OK ([2017])	日	☆
28	唄方～うたかた 沖縄・宮古・八重山民 謡大全集 1	宮沢 和史/著 トゥクトゥク	K/767/OK (2016.10)	日	☆
29	文学と場所	名桜大学/編集・発行	K/910/ME (2016.12)	日	☆
30	沖縄空手古武道事典	高宮城 繁/[ほか]編著 柏書房	RK/789/TS (2008.8)	日	◆

## ●Magazines

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
1	mundi = ムンディ	2017年5月号 金融支援 生活を支え、産業 を開く	国際協力機構(JICA)	日	J
2	ジェトロセンサー	2017年6月号 総覧 世界の自動車市場	日本貿易振興機構(ジェ トロ)	日	◆
3	Southeast Asian Studies	Vol. 6 No. 1	Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University	ENG	☆
4	The Japan Journal	Vol. 14 No. 1 Expo 2017 Astana: "Smart Mix with Technology"	The Japan Journal	ENG	☆
5	Days Japan	2017年6月号 山城博治ロングインタビュー 沖縄が、平和を願うわけ。	デイズジャパン	日	◆
6	National Geographic	Vol. 231 No. 5 Genius	National Geographic Society	ENG	◆
7	National Geographic = ナショナ ルジオグラフィック日本版	2017年6月号 なぜ人間は嘘をつくか	日経ナショナルジオグラ フィック社	日	◆
8	日経ビジネス	2017年5月22日号 世界制覇の攻防	日経 BP 社	日	◆
9		2017年5月29日号 ヤマトの誤算 本当に人手不 足のせいなのか			

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
10	日経ビジネス	2017年6月5日号 労基署はもう見逃さない	日経BP社	日	◆
11		2017年6月12日号 「空飛ぶクルマ」の衝撃			
12	日本貿易会月報	2017年5月号 「ヘルスケアビジネス」特集	日本貿易会	日	☆
13	New Internationalist	No. 502 West Papua Freedom in Sight?	New Internationalist Publications	ENG	◆
14	Newsweek = ニューズウィーク日本版	2017年5月23日号 韓国外交の暗雲	CCCメディアハウス	日	◆
15		2017年5月30日号 トランプの陰謀 Russiagate			
16		2017年6月6日号 得する中国、損する日米			
17		2017年6月13日号 テロとの戦い 東京2020の落とし穴			
18	Bloomberg Businessweek	2017.5.15 What a Murder in Kansas Says about Politics, Immigration, and Tech	Nikkei BP Marketing INC.	ENG	◆
19		2017.5.22 If America were a Company Would You Keep This CEO?			
20		2017.5.29 Pushy Pharma in Overdrive			
21	President = プレジデント	2017.5.1号 できる大人の満点マナー	プレジデント社	日	☆
22		2017.5.15号 一流の人の1週間大解明			
23	NHK ニュースで英会話	2017年6月号	NHK出版	日 ENG	◆
24	The Japan Times News Digest	2017年5月号 引退の真央さん、運命のソチ 五輪では	ジャパンタイムズ	日 ENG	◆
25	CNN English Express	2017年7月号 いま必須の英語「科学英語」 に強くなる!	朝日出版社	日 ENG	◆
26	Hiragana Times = ひらがなタイムズ	2017年6月号 Fad for Figurines Spawned by Otaku Culture = オタクが 育てたフィギュア文化	ヤック企画	日 ENG	◆
27	オキナワグラフ	2017年6月号 火の鳥伝説—「戦後四天王」 その巨大な足跡—	新星出版	日	◆

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
28	らくら：楽しい暮らしを提案するライフサポートマガジン	2017年6/7月号 風吹く丘に新旧の歴史が交差する 北中城村	沖縄タイムス社読者局	日	☆

## ●Audio Visuals

No.	書名等 Title and subtitle	出版者 Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	種別 Type	
1	唄方～うたかた 沖縄・宮古・八重山民謡大全集 1 沖縄民謡	トウクトウク	K/767/OK/1～11 (2016.10)	日	CD	☆
2	唄方～うたかた 沖縄・宮古・八重山民謡大全集 1 宮古民謡		K/767/OK/12～14 (2016.10)			
3	唄方～うたかた 沖縄・宮古・八重山民謡大全集 1 八重山民謡		K/767/OK/15～17 (2016.10)			

## 言葉の旅 Journey of words

### España

スペイン語で "hacer su Agosto" という表現があります。文字通り英語に訳しますと、"Make his/her/your August" となります。8月を作る、8月する・・・ どういう意味でしょう。例文です。「スペインでは、5月の母の日に花を贈る習慣がある。その一方で花屋は *hacen su Agosto* (=8月する)」。これは「盆と正月が一緒にきたよう」のような独特な慣用表現だと想定できます。

この表現、西語辞書には「儲ける」とあります。でもなぜ8月なのでしょう。私がいたカスティージャ・イ・レオン地方の先生は、「8月は観光客の数が一気に上昇し、スペイン人にとっては一番の稼ぎ時だから」と説明していました。

その他諸説あって、例えば、それは農耕に由来し、8月は農家が穀物、オリーブ、ブドウなどの収穫を享受する時だからということです。

(一図書室スタッフ)

There is a Spanish expression "hacer su Agosto". This can be translated as "make his/her/your August" literally in English. But is "making August" making any sense? Here's an example of the usage, "It is the custom in Spain to send flowers to celebrate mother's day in May. Meanwhile, florists *hacen su Agosto* (=make August)". It can be assumed that it is a unique phrase such as "Like Christmas and a birthday feast rolled into one".

In Spanish dictionary says that it's "make a profit". But why is August highlighted? When I was in Castilla y León in Spain, a local teacher explained that August shows a big boost in tourist numbers. So every year, it is the best season for Spanish people to make a profit during the month.

There are also several explanations. For instance, it comes from the cultivation. It is because August is the time for farmers to enjoy the harvest of grain, olives, grapes, and so on. By a librarian

OIC 図書室  
開室カレンダー  
Library Calendar

□開室 OPEN  
10:00a.m.～8:00p.m.  
△開室 OPEN  
10:00a.m.～6:00p.m.  
■お休み CLOSED

7月 July 2017						
日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						△1
■2	■3	■4	■5	■6	■7	△8
■9	■10	■11	■12	■13	■14	△15
■16	■17	■18	■19	■20	■21	△22
■23	■24	■25	■26	■27	■28	△29
■30	■31					

8月 August 2017						
日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	△5
■6	■7	■8	■9	■10	■11	△12
■13	■14	■15	■16	■17	■18	△19
■20	■21	■22	■23	■24	■25	△26
■27	■28	■29	■30	■31		